

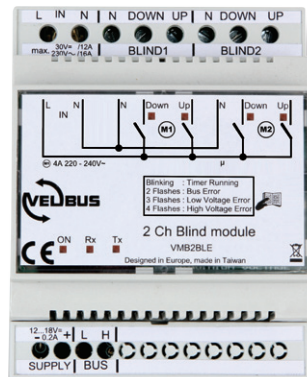
2 CH- BLIND MODULE

VMB2BLE

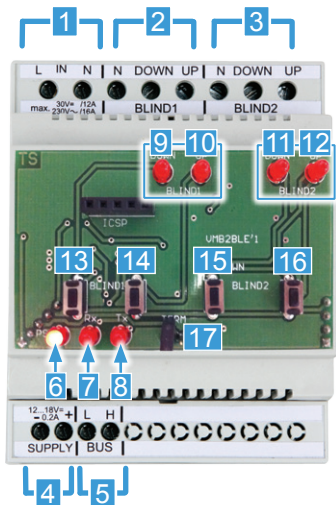


Velbus Home Automation

Choosing Velbus is choosing comfort, safety and energy saving with the guarantee that your home is ready for the future. All this for a price barely higher than that of a traditional installation.



short user manual - Beknopte gebruikershandleiding - Kurzbedienungsanleitung - Manual del usuario corto



ENGLISH

Connections

1. Switching supply (relays) 230VAC
2. Relay contact for blind motor 1
3. Relay contact for blind motor 2
4. Velbus power supply
5. Velbus

LED indications

6. Power LED
7. Velbus receive LED
8. Velbus transmit LED
9. Indication LED DOWN blind 1
10. Indication LED UP blind 1
11. Indication LED DOWN blind 2
12. Indication LED UP blind 2

Control

13. DOWN operation mode blind 1
14. UP operation mode blind 1
15. DOWN operation mode blind 2
16. UP operation mode blind 2
17. Terminal

NEDERLANDS

Aansluitingen

1. Schakelspanning (relais) 230VAC
2. Relaiscontact voor rolluikmotor 1
3. Relaiscontact voor rolluikmotor 2
4. Velbusvoeding
5. Velbus

Ledindicaties

6. Voedingsspanning indicatie
7. Ontvangst van Velbusdata
8. Verzenden van Velbusdata
9. Omlaag indicatie rolluik 1
10. Omhoog indicatie rolluik 1
11. Omlaag indicatie rolluik 2
12. Omhoog indicatie rolluik 2

Bediening

13. Manuele omlaagbediening rolluik 1
14. Manuele omhoogbediening rolluik 1
15. Manuele omlaagbediening rolluik 2
16. Manuele omhoogbediening rolluik 2
17. Afsluiter

FRANÇAIS

Connexions

1. Tension de commutation (relais) 230VAC
2. Contacts relais du moteur volet 1
3. Contacts relais du moteur volet 2
4. Alimentation Velbus
5. Velbus

Indications LED

6. LED d'alimentation
7. Réception données Velbus
8. LED de transmission Velbus
9. LED d'opération descente volet 1
10. LED d'opération montée volet 1
11. LED d'opération descente volet 2
12. LED d'opération montée volet 2

Opération

13. Contrôle manuel de descente volet 1
14. Contrôle manuel de montée volet 1
15. Contrôle manuel de descente volet 2
16. Contrôle manuel de montée volet 2
17. Terminaison

DEUTSCH

Anschlüsse

1. Schaltspannung(Relais) 230VAC
2. Relaiskontakte Rolladenmotors 1
3. Relaiskontakte Rolladenmotors 2
4. Velbus-Stromversorgung
5. Velbus

LED-anzeige

6. Stromversorgungs-LED
7. Velbus Empfangs-LED
8. Velbus Sende-LED
9. Aufwärtsbetriebmodus-LED Rolladen 1
10. Abwärtsbetriebmodus-LED Rolladen 1
11. Aufwärtsbetriebmodus-LED Rolladen 2
12. Abwärtsbetriebmodus-LED Rolladen 2

Bedienung

13. Manuele omlaagbediening rolluik 1
14. Manuele omhoogbediening rolluik 1
15. Manuele omlaagbediening rolluik 2
16. Manuele omhoogbediening rolluik 2
17. Abschlusswiderstand

ESPAÑOL

Conexions

1. Tensión de conmutación (relé) 230VAC
2. Contactos de relé del motor de persiana 1
3. Contactos de relé del motor de persiana 2
4. Alimentación Velbus
5. Velbus

Indicaciones

6. Indicación de alimentación
7. Recepción de datos Velbus
8. Transmisión de datos Velbus
9. LED de funcionamiento DOWN persiana 1
10. LED de funcionamiento UP persiana 1
11. LED de funcionamiento DOWN persiana 1
12. LED de funcionamiento UP persiana 2

Funcionamiento

13. Control manual DOWN persiana 1
14. Control manual UP persiana 1
15. Control manual DOWN persiana 2
16. Control manual UP persiana 2
17. Terminación

ENGLISH

Features

- programmable time-out per channel
- reporting towards the control modules
- LED indicators for:
 - ◇ UP and DOWN relay outputs
 - ◇ UP and DOWN operation modes
 - ◇ power voltage
 - ◇ data reception & forwarding

Specifications

- relay contacts: 230V~ / 4 A on inductive load
- 250 possible addresses
- power supply: 12VDC...18VDC / 200mA
- dimensions: 90 x 71 x 58mm

DEUTSCH

Eigenschaften

- programmierbare Auszeit pro Kanal
- Rückmeldung an die Bedienungsmodule
- LED-Anzeigen für:
 - ◇ Aufwärts- und Abwärtsrelaisausgänge
 - ◇ Aufwärts- und Abwärtsbetriebsmodi
 - ◇ Stromversorgung
 - ◇ den Empfang und das Verschicken von Daten

Technische Daten

- Relaiskontakte: 230V~ / 4 A bei induktiver Last
- 250 mögliche Adressen
- Spannungsversorgung: 12VDC...18VDC / 200mA
- Abmessungen: 90 x 71 x 58mm

NEDERLANDS

Kenmerken

- programmeerbare time-out per kanaal
- terugmelding naar de bedieningsmodules
- LED-indicaties voor:
 - ◇ omhoog- en omlaagrelaisuitgangen
 - ◇ omhoog- en omlaagwerkingsmoden
 - ◇ voedingsspanning
 - ◇ ontvangst en het verzenden van data

Specificaties

- relaiscontacten: 230V~ / 4 A on inductieve belasting
- 250 mogelijke adressen
- voedingsspanning: 12VDC...18VDC / 200mA
- afmetingen: 90 x 71 x 58mm

ESPAÑOL

Características

- tiempo programable a cabo por canal
- notificación a los módulos de control
- indicadores LED para:
 - ◇ la salida de relé UP & DOWN
 - ◇ el modo de control UP & DOWN
 - ◇ la tensión de alimentación
 - ◇ la recepción y la transmisión de datos

Especificaciones

- contactos de relé: 230V~ / 4 A con carga inductiva
- 250 direcciones posibles
- alimentación: 12VDC...18VDC / 200mA
- dimensiones: 90 x 71 x 58mm

FRANÇAIS

Caractéristiques

- temps programmable sur chaque canal
- notification vers les modules
- voyants LED pour:
 - ◇ la sortie de relais de montée et de descente
 - ◇ le mode d'opération de montée et de descente
 - ◇ la tension d'alimentation
 - ◇ réception et transfert de données

Spécifications

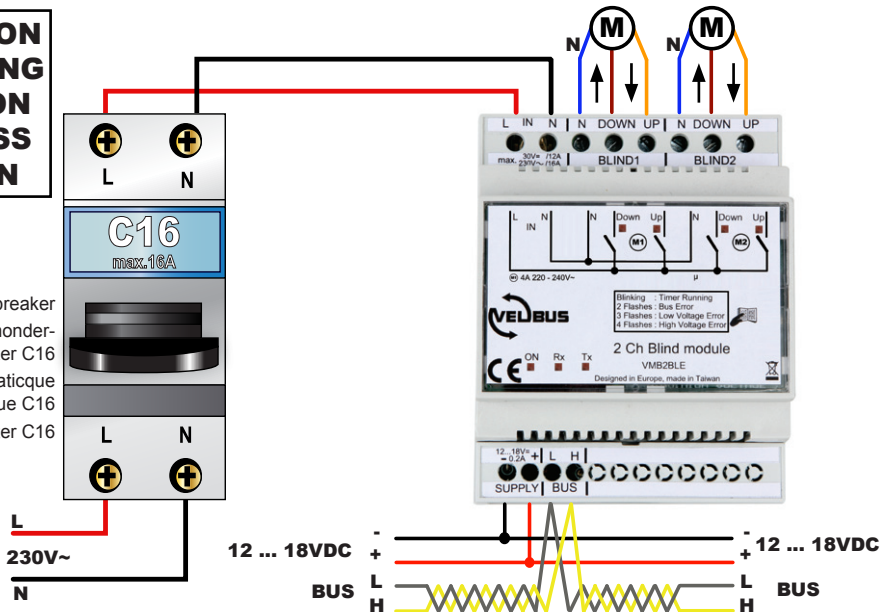
- contacts relais: 230V ~ / 4 A sur charge inductive
- 250 différentes adresses
- tension d'alimentation: 12VCC...18VCC / 200mA
- dimensions: 90 x 71 x 58mm

Mechanical specifications - Mechanische eigenschappen - Caractéristiques mécaniques - Mechanische Daten - Características mecánicas

- ◇ Degree of protection, beschermingsgraad, Degré de protection, Schutzart, Grado de protección: IP40
- ◇ Reference standards, conformnormen, Conformité, Konformität, Conformidad con las normas:
 - ◇ EN 50428
 - ◇ EN 60669-2-1
 - ◇ EN 60669-1

**CONNECTION
AANSLUITING
CONNEXION
ANSCHLUSS
CONEXIÓN**

C16 Automatic circuit breaker
Automatische stroomonderbreker C16
Interrupteur automatique magnétothermique C16
Leitungsschutzschalter C16



USE - GEBRUIK - USAGE - GEBRAUCH - USO

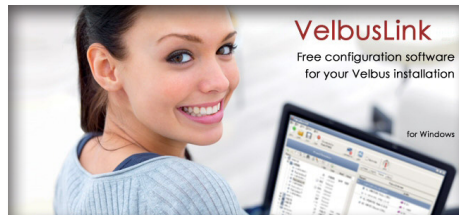
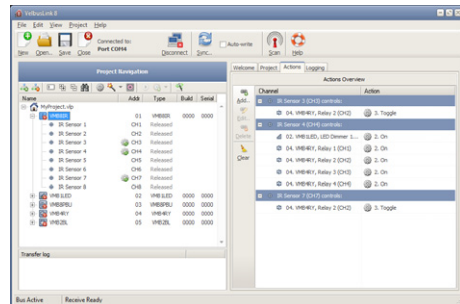
Connect the module to the Velbus system and select the operation mode through the Velbuslink software.

Sluit de module aan op het Velbus-systeem en selecteer de bedieningsmodus via de Velbuslink-software.

Connectez le module au système Velbus et sélectionnez le mode de pilotage à l'aide du logiciel Velbuslink.

Verbinden Sie das Modul mit dem Velbus-System und wählen Sie den Bedienmodus über die Velbuslink-Software aus

Conecte el módulo al sistema Velbus y seleccione el modo de control con el software Velbuslink.



REMARK WHEN USING :

Normally only 2 'TERM' terminators must be used in a complete Velbus® installation.

Usually this will be on one module inside the distribution box and on the module which is physically located furthest from the distribution box.

On all other modules, the terminator must be removed.

REMARQUE PENDANT L'UTILISATION:

Généralement, une installation Velbus® ne peut comporter que 2 cavaliers TERM.

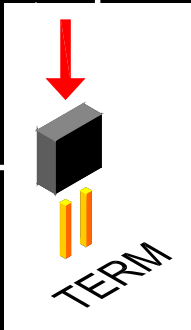
Normalement, il y a un cavalier TERM dans le module à l'intérieur du boîtier de distribution et un cavalier TERM dans le module le plus éloigné du boîtier de distribution.

Retirez le cavalier dans tous les autres modules.

OBSERVACIÓN DURANTE EL USO:

Generalmente, se puede utilizar sólo 2 jumpers TERM en una instalación Velbus®. Normalmente, hay un jumper TERM en el módulo en el interior de la caja de distribución y un jumper TERM en el módulo más lejos de la caja de distribución.

Saque el puente de cualquier otro módulo.



OPMERKING TIJDENS HET GEBRUIK:

Doorgaans kunnen er slechts 2 'TERM' terminators gebruikt worden in een volledige Velbus®-installatie.

Gewoonlijk is er een terminator in de module binnenin de verdeelkast en één in de module die het verst verwijderd is van deze verdeelkast.

Verwijder de terminator in alle andere modules.

BEMERKUNG WÄHREND DER ANWENDUNG:

Es können normalerweise nur 2 'TERM'-Terminatoren in einer kompletten Velbus®-Installation verwendet werden. Gewöhnlich gibt es einen Terminator im Modul innerhalb des Verteilerkastens und einen im Modul, das sich am weitesten vom Verteilerkasten befindet.

Entfernen Sie den Terminator in allen anderen Modulen.



VELBUS

Makes life easy

